



European day of Jewish Culture: Jewish Journeys

Programm 13.09.2020 | 13 bis 17 Uhr | Neupfarrplatz | Regensburg



Regensburg, Germany • Galați, Romania • Timișoara, Romania • Murska Sobota, Slovenia • Osijek, Croatia • Subotica, Serbia • Szeged, Hungary • Kotor, Montenegro • Banja Luka, Bosnia and Herzegovina

European day of Jewish Culture: Jewish Journeys

13.09.2020 | Neupfarrplatz

Shalom!

Seit 1999 gibt es europaweit den Tag der jüdischen Kultur. Koordiniert werden die „European Days of Jewish Culture“ von der AEPJ, the European Association for the Preservation and Promotion of the Culture and Jewish Heritage in Zusammenarbeit mit der Nationalbibliothek Israel.

Regensburg nimmt 2020 im Rahmen des EU-Projekts Rediscover zum ersten Mal an dem europaweiten Tag der Jüdischen Kultur teil.

Mit Informationsständen, einer kleinen Ausstellung, Mitmachaktionen für Kinder, Ansprechpartnern/innen vor Ort, Führungen und einem Vortrag laden wir Sie ein, sich über verschiedene Aspekte der jüdischen Gemeinde, Kultur, Geschichte und Tradition zu informieren und sich auszutauschen.



Informationsstände

Architektur

Die Gäste bekommen einen Einblick in die spannende jüdische Architektur und Baukunst. Thematisiert wird auch der Neubau der Synagoge in Regensburg und die Grabungen 1998 am Neupfarrplatz – der mittelalterlichen jüdischen Siedlung.

Kooperations- und Ansprechpartner vor Ort:
Stephanie Reiterer | bauwärts

Kulinarik

Koscher – was ist das genau? Welche Lebensmittel sind erlaubt? Wie muss das Essen zubereitet werden? Erfahren Sie mehr über die kulinarische Vielfalt der modernen jüdische Küche, die geprägt ist von Einflüssen aus Osteuropa, dem Nahen Osten und auch Amerika.

Kooperations- und Ansprechpartner vor Ort:
Jüdische Gemeinde Regensburg

Sprache und Literatur

Der dritte Schwerpunkt der Veranstaltung bildet das Thema „Sprache und Literatur“. Sie erwartet eine Auswahl an jiddischen Klassikern, jüdischen Legenden, Bildbänden, usw. Gerne können Sie die Schrift der jiddischen Sprache auch selbst einmal ausprobieren.

Kooperations- und Ansprechpartner vor Ort:
Institut für slawisch-jüdische Studien an der Universität Regensburg und Bibliothek Jüdische Gemeinde

Lesung aus dem Buch „Ein Tag in Regensburg von Opatoshu“

mit Prof. Dr. Sabine Koller und Caroline Emig

Uhrzeit: 14 und 15 Uhr

**Anmeldung vor Ort: Rediscover
Informationsstand (Neupfarrplatz)**

Rediscover

Informationsstand der Stadt Regensburg und Rediscover.

Mitmach-Aktionen für Kinder und Erwachsene

Architektur-Kinder Workshop: Bastelbogen Synagoge

Was gehört alles zu einer Synagoge? Wie ist aufgebaut? Bei dieser Mitmachaktion kann der Bau einer Synagoge mit Hilfe eines Bastelbogens unter Anleitung selbst nachgebaut werden.

Dauer: 13 bis 17 Uhr
Ort: Neupfarrplatz

Für Familien und Kinder ab 10 Jahren.
Keine Anmeldung erforderlich.

Architektur-Kinder Workshop: Laubhütten

Das Sukkot oder Laubhüttenfest wird gefeiert nachdem die Ernte vollständig eingebracht ist (Erntedank). Dabei ist es Brauch, eine kleine Laubhütte zu bauen und darin mindestens am ersten Festabend gemeinsam zu essen. Im Workshop werden diese Laubhütten in Mini-format gebastelt (siehe Abb. links).

Dauer: 13 bis 17 Uhr
Ort: Neupfarrplatz

Für Familien und Kinder ab 10 Jahren.
Keine Anmeldung erforderlich.

Entdecken Sie die neue Synagoge Regensburg

1. Frag´den Rabbiner!
Antworten und Gespräche von und mit Regensburgs neuem Rabbiner.
2. Probieren Sie die hebräische Schrift selbst einmal aus.
3. Workshop Malen für Kinder.

Dauer: 13 bis 17 Uhr
Ort: Neue Synagoge, Am Brixener Hof, Innenhof, Eingang über Luzengasse

Keine Anmeldung erforderlich.

Hinweis: Bei schlechtem Wetter (Regen) findet diese Aktion im Innenhof NICHT statt.

Führungen

(Anmeldungen bitte im Vorfeld)

Führung für Kinder (8 - 14 Jahre)

An drei Stationen wird exemplarisch die langandauernde Geschichte der jüdischen Gemeinde Regensburgs gezeigt.

Ihre Gästeführerin ist Sylvia Seifert:
www.shalom-in-regensburg.de

Dauer: 30 Minuten
Beginn: 14 Uhr, 15 Uhr und 16 Uhr
Treffpunkt: Neupfarrplatz,
Dani-Karavan-Kunstwerk, Ostseite

Kostenfrei, Anmeldung online über:

Evangelisches Bildungswerk e.V.

Homepage: www.ebw-regensburg.de

Telefon: 0941 59215-0

Email: ebw@ebw-regensburg.de

Zachor – Erinnere Dich!

Eine lebendige Reise durch etwa 1000 Jahre jüdische Zeitgeschichte in Regensburg.

Dauer: 1,5 Stunden
Beginn: 13 Uhr und 15 Uhr
Treffpunkt: Neupfarrplatz,
Dani-Karavan-Kunstwerk

Anmeldung online über:

Homepage: www.regensburg.regiondo.de

Telefon: 0941 507-4410

Preis: 2 Euro

Führung in der neuen Synagoge

Nutzen Sie die Gelegenheit zu einem informativen und emotionalen Spaziergang durch die erst 2019 eingeweihte Neue Synagoge in Regensburg.

Dauer: 30 Minuten
Beginn: 14 Uhr, 15 Uhr und 16 Uhr
Treffpunkt: Haupteingang Neue Synagoge,
Am Brixener Hof 2

Kostenfrei, Anmeldung online über:

Evangelisches Bildungswerk e.V.

Homepage: www.ebw-regensburg.de

Telefon: 0941 59215-0

Email: ebw@ebw-regensburg.de

Musik

Ein Trio unter Leitung von Leonid Khenkin entführt uns in die Welt der Klezmer Musik.

13.30 bis 16.30 Uhr am Neupfarrplatz



Vortrag und Lesung

„Russkij Regensburg – Die russischsprachige Bevölkerung Regensburgs“

Universität Regensburg,
Institut für Geschichte, 2020

Herausgeber:

Prof. Klaus Buchenau und Ger Duijzings

Beginn: 18:30 Uhr, Einlass 18:00 Uhr

Ort: Neue Synagoge, Am Brixener Hof,
Gemeindesaal

Anmeldung bei : Jüdische Gemeinde

Telefon: 0941 57093

E-Mail: info@jg-regensburg.de

CORONA - Rahmenbedingungen / Einschränkungen

Bezüglich Corona müssen bei allen Aktionen Hygiene- und Abstandsvorschriften eingehalten werden. Es gilt sowohl bei den Führungen, als auch beim Besuch der Informationsstände ein Mindestabstand von 1,5 m zu anderen Besucher/innen einzuhalten:

1. Informationsstände:

Alle Informationsstände werden mit Desinfektionsmittel und Mund-Nasen-Schutz ausgestattet. Bitte tragen Sie diese und desinfizieren Sie sich die Hände, wenn Sie an den Stand treten und ggf. Sachen in die Hand nehmen. Die Standbetreuer werden darauf achten, dass dies eingehalten wird. Es liegen z.B. auch Bücher als Anschauungsexemplare aus. Deshalb ist es wichtig, dass sich jeder die Hände vorab desinfiziert.

Die Informationsstände sind von drei Seiten zugänglich. Bitte achten Sie auf Abstand zu anderen Besucher/innen des jeweiligen Informationsstandes. Es wird auch Essen angeboten: Finger Food, so dass kein Geschirr und Besteck notwendig ist.

2. Mitmachaktionen

Am Neupfarrplatz wird ein Pavillon mit einer Tischgruppe für die Architektur-Workshops vorbereitet. An der Tischgruppe dürfen maximal acht Kinder Platz nehmen (zwei Kinder pro Bierbank), um die Abstandsregeln einzuhalten. Auch hier achten wir darauf, dass ggf. das Material, das das jeweilige Kind nutzt, auch mitgenommen werden kann bzw. dieses natürlich wieder desinfiziert wird.

Die Mitmachaktion im Innenhof der Synagoge orientiert sich an den gleichen Regeln. Auch hier werden zwei bis drei Tischgruppe mit jeweils vier Bierbänken vorbereitet. Am Eingang werden die Daten (Name und Uhrzeit) aufgenommen. Eine Aufsicht wird die maximale Anzahl der Person im Innenhof kontrollieren. Deshalb kann es zu Wartezeiten kommen.

3. Führungen

Die maximale Gästeanzahl pro Führung ist in der Zwischenzeit auch einheitlich geregelt: max. 14 Gäste und zusätzlich der Gästeführer/in, also 15 Personen insgesamt maximal. Das gilt für alle angebotenen Führungen, auch die Kinderführungen.

Für die Führungen kann man sich ausschließlich online anmelden. Dadurch werden personenbezogenen Daten erhoben, die für die Nachverfolgung von Corona Infektionen notwendig sind. Ihre Daten sind geschützt und werden nicht weitergegeben.

4. Musik

Bitte hier einen Mindestabstand von 2,5 m zu den Musikern einhalten.

5. Lesung

Die Lesung findet im Gemeindesaal der Jüdischen Gemeinde statt. Stühle sind mit Abstand aufgestellt. Anmeldung erfolgt vorab bei der Jüdischen Gemeinde. Reservierung erfolgt dann mit Namen und Platznummern. Es wird gebeten, Mund-Nasen-Schutz zu tragen, auf dem Weg zu Plätzen und sobald man sich von den Plätzen entfernt. Auf den Plätzen besteht keine Pflicht zum Tragen von Mund-Nasen-Schutz.

Impressum: Stadt Regensburg, Stabsstelle Erinnerungskultur, Domplatz 3, 93047 Regensburg
Layout: Grafik & Design Frank Bergmann | Druck: Hausdruckerei, Minoritenweg 6, 93047 Regensburg
Project co-funded bei European Funds (ERDF, IPA, ENI)

EUROPEAN
DAYS OF
JEWISH
CULTURE
SEPTEMBER 2020

JEWISH
JOURNEYS

aepj
JEWISH EUROPE

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



20
years
of
edje



Universität Regensburg

Evangelisches Bildungswerk
Regensburg e. V.



bauwärts
Stadt Raum Bildung Kultur



STADT
REGENSBURG